

Redaktion

Prof. Dr. Nicolas Rodondi, Bern (Chefredaktor); Dr. Nadja Pecinska, Basel (Managing editor); Prof. Dr. David Conen, Basel; Prof. Dr. Martin Krause, Münsterlingen; Prof. Dr. Klaus Neftel, Bern; Prof. Dr. Rolf A. Streuli, Langenthal; Prof. Dr. Antoine de Torrenté, La Chaux-de-Fonds; Prof. Dr. Gérard Waeber, Lausanne; Dr. Maria Monika Wertli, Bern

Beratende Redaktoren

Prof. Dr. Reto Krapf, Luzern; Prof. Dr. Ludwig T. Heuss, Zollikerberg; Dr. Pierre Périat, Basel

Advisory Board

Dr. Sebastian Carballo, Genève; Dr. Daniel Franzen, Zürich; Dr. Francine Glassey Perrenoud, La Chaux-de-Fonds; Dr. Markus Gnädinger, Steinach; Dr. Matteo Monti, Lausanne; Dr. Sven Streit, Bern; Dr. Ryan Tandjung, Zürich

Und anderswo ...?

A. de Torrenté

741 **Ambulant erworbene Pneumonie (CAP): welche Antibiotikatherapie?**

Artikelserie

C. E. Iselin, F. Recker, G. Thalmann, K. Lehmann, T. Sulser, P. Spörri, P. Jichlinski, G. Tenti, R. Bräutigam, A. Mattei, T. Sautter, H.-P. Schmid

742

Die Bedeutung der aktiven Überwachung in der Schweiz

In den letzten zehn Jahren konnten anhand verschiedener überwachter Patientenkollektive Subpopulationen genauer eingegrenzt werden, deren Prostatakarzinom für ein konservatives Vorgehen in Form von aktiver Überwachung (*active surveillance*) geeignet ist, wobei vor allem darauf geachtet wird, dass in Bezug auf das prostatakrebspezifische Überleben kein Risiko besteht.

Übersichtsartikel

A. Seidenberg, C. Fiala

745

«One Stop MToP»

Der medikamentöse Schwangerschaftsabbruch mit Mifepriston und Misoprostol wurde Ende 1999 in der Schweiz eingeführt und hat sich sehr schnell als Methode der Wahl etabliert. 68% der Schwangerschaftsabbrüche wurden 2013 in der Schweiz medikamentös durchgeführt.

Aus der Forschung

A.-M. Rey, A. Seidenberg

749 Befragung der Schweizer Spitäler

In dieser Studie wurden die Unterschiede in der Praxis des medikamentösen Schwangerschaftsabbruchs der Schweizer Spitäler untersucht. Sind Handhabung und Modalitäten der Behandlung unterschiedlich? Und kommen sie den Bedürfnissen der betroffenen Frauen entgegen?

Qualität in der Medizin

Andrea Abraham / Bruno Kissling
Qualität in der Medizin
Briefe zwischen einem Hausarzt
und einer Ethnologin
2015. 177 Seiten, 7 Abbildungen
in Farbe. Broschiert.
ISBN 978-3-03754-084-8
EMH Schweizerischer Ärzteverlag

Weitere Informationen finden Sie unter
www.emh.ch in der Rubrik «Bücher».

Qualität. Kaum ein Begriff der Gegenwart ist so ausgelaugt und wird so ungenau verwendet. Kaum etwas kann so missverständlich benutzt werden wie die Qualität. In ihren Briefen reisen der Hausarzt Bruno Kissling und die Ethnologin Andrea Abraham diesem Begriff nach und führen die Leser an bekannte und weniger bekannte Orte der Qualität in der Medizin. Bruno schreibt mit seinem medizinischen Innenblick und mit über 30-jähriger Berufserfahrung. Andrea bringt mit ihrem Aussenblick die empirischen Ergebnisse ein, die sie in langjähriger Forschung im Feld der Hausarztmedizin erhoben hat. Die Autoren zeigen eindrucksvoll, dass es DIE Qualität in der Medizin nicht gibt. Qualität ist etwas Unfertiges, stetig Werdendes, eine Idee, die unser Denken durchflieht, ein Ziel, das Ärzte und Patienten gemeinsam anstreben.

Ihre Bestellmöglichkeiten: T +41 (0)61 467 85 55, F +41 (0)61 467 85 56, auslieferung@emh.ch, www.emh.ch, EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Farnsbürgerstrasse 8, CH-4132 Muttenz

Fallberichte

- 753 S. Leitner, F. Hunold
Meningokokken einmal anders
 Ende Oktober 2014 präsentierte sich eine bis anhin gesunde 25-jährige Kauffrau in unserer Hausarztpraxis. Sie berichtete über ein geschwollenes und gerötetes oberes Sprunggelenk linksseitig sowie Fieber und Schüttelfrost seit dem Vortag.
- S. Winiger-Sigrist, S. Wieser
 755 **Die etwas andere Euro-Krise**
 Bei der Inhalation mit Dosieraerosolen, die häufig als Bedarfsmedikation verschrieben werden (v.a. Salbutamol), kann es bei nicht sachgemässer Handhabung zur potenziell gefährlichen Aspiration von Fremdkörpern kommen.
- P. Kohler, R. K. Clemens, R. Weber
 758 **Aufflammen des heiligen Feuers**
 Ein 33-jähriger HIV/HBV-co-infizierter homosexueller Mann präsentierte sich mit seit drei Tagen neu aufgetretenen Schmerzen und Parästhesien in allen Extremitäten.

Leserbriefe

- G. Klein
 760 **Capacité à consentir (Einwilligungsfähigkeit) versus capacité de discernement**

Extended abstracts from SMW

New articles from the online journal "Swiss Medical Weekly" are presented after page 760.



EbM-Guidelines 2015



Das Buch
 Das gesamte Fachwissen der allgemeinmedizinischen-internistischen Grundversorgung. Das Standardwerk – über 1600 Seiten sicheres Wissen.

6., komplett überarbeitete Auflage, EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG 2015. 1630 Seiten. Gebunden. ISBN 978-3-03754-083-1

Ihre Bestellmöglichkeiten:
 T +41 (0)61 467 85 55,
 F +41 (0)61 467 85 56,
 auslieferung@emh.ch, www.emh.ch
 EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG,
 Farnsburgerstrasse 8, CH-4132 Muttenz

Impressum

Swiss Medical Forum –
 Schweizerisches Medizin-Forum
 Offizielles Fortbildungsorgan der FMH
 und der Schweizerischen Gesellschaft
 für Innere Medizin

Redaktionsadresse: Ruth Schindler,
 Redaktionsassistentin SMF,
 EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG,
 Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz,
 Tel. +41 (0)61 467 85 58,
 Fax +41 (0)61 467 85 56,
 office@medicalforum.ch,
 www.medicalforum.ch

Manuskripteinreichung online:
<http://www.edmgr.com/smf>

Verlag: EMH Schweizerischer Ärzte-
 verlag AG, Farnsburgerstrasse 8,
 4132 Muttenz, Tel. +41 (0)61 467 85 55,
 Fax +41 (0)61 467 85 56, www.emh.ch

Marketing EMH / Inserate:
 Dr. phil. Il Karin Würz, Leiterin
 Marketing und Kommunikation,
 Tel. +41 (0)61 467 85 49, Fax +41
 (0)61 467 85 56, kwuerz@emh.ch

Abonnemente FMH-Mitglieder:
 FMH Verbindung der Schweizer
 Ärztinnen und Ärzte, Elfenstrasse 18,
 3000 Bern 15, Tel. +41 (0)31 359 11 11,
 Fax +41 (0)31 359 11 12, dlm@fmh.ch
Andere Abonnemente: EMH Schweizerischer
 Ärzteverlag AG, Abonnemente,
 Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz,
 Tel. +41 (0)61 467 85 75,
 Fax +41 (0)61 467 85 76, abo@emh.ch
Abonnementspreise: zusammen
 mit der Schweizerischen Ärzte-
 zeitung 1 Jahr CHF 395.– / Studenten
 CHF 198.– zzgl. Porto; ohne Schweizerische
 Ärztezeitung 1 Jahr CHF 175.– /
 Studenten CHF 88.– zzgl. Porto
 (kürzere Abonnementsdauern: siehe
www.medicalforum.ch)

ISSN: Printversion: 1424-3784 /
 elektronische Ausgabe: 1424-4020
 Erscheint jeden Mittwoch

© **EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG (EMH), 2015.** Das Swiss Medical Forum ist eine Open-Access-Publikation von EMH. Entsprechend gewährt EMH allen Nutzern auf der Basis der Creative Commons-Lizenz «Namensnennung – Nicht kommerziell – Keine Bearbeitungen 4.0 International» das zeitlich unbeschränkte Recht, das Werk zu vervielfältigen, zu verbreiten und öffentlich zugänglich zu machen unter den Bedingungen, dass (1) der Name des Autors genannt wird, (2) das Werk nicht für kommerzielle Zwecke verwendet wird und (3) das Werk in keiner Weise bearbeitet oder in anderer Weise verändert wird. Die kommerzielle Nutzung ist nur mit ausdrücklicher vorgängiger Erlaubnis von EMH und auf der Basis einer schriftlichen Vereinbarung zulässig.

Hinweis: Alle in dieser Zeitschrift publizierten Angaben wurden mit der grössten Sorgfalt überprüft. Die mit Verfasseramen gezeichneten Veröffentlichungen geben in erster Linie die Auffassung der Autoren und nicht zwangsläufig die Meinung der SMF-Redaktion wieder. Die angegebenen Dosierungen, Indikationen und Applikationsformen, vor allem von Neuzulassungen, sollten in jedem Fall mit den Fachinformationen der verwendeten Medikamente verglichen werden.

Herstellung: Schwabe AG, Muttenz,
www.schwabe.ch

printed in
 switzerland

Titelbild:
 © Infokus408 | Dreamstime.com